

K&H Bank Zrt.

1051 Budapest, Vigadó tér 1.
Telefon: (06 1) 328 9000, (06 30) 761 9000
Fax: (06 1) 328 9696
www.kh.hu • bank@kh.hu



SZERZŐDÉS

2010. MÁJUS 6. NAPJÁN KELT

BP2/GR2-10-0021 SZÁMÚ

600.000.000 HUF ÖSSZEGŰ

FOLYÓSZÁMLA-HITEL SZERZŐDÉS

A

VOLÁNBUSZ ZRT.

ÉS

A

K&H BANK ZRT.

KÖZÖTT



cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041043 nyilvántartó: Fővárosi Bíróság Cégbírósága



a KBC csoport tagja

4 8

A JELEN FOLYÓSZÁMLA-HITEL SZERZŐDÉS (a továbbiakban: a „Szerződés”)

- (1) a **VOLÁNBUSZ ZRT.**, amely a Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság által Cg. 01-10-042156 számon bejegyzett társaság, amelynek bejegyzett székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 131., adószáma: 10824346-2-44, a K&H Bank Zrt.-nél vezetett Folyószámla száma: 10200971-21508747-00000000, mint hitelfelvevő (a továbbiakban: a „Hitelfelvevő”), és
- (2) a **K&H BANK ZRT.**, amely a Fővárosi Bíróság Cégbírósága által Cg. 01-10-041043 számon bejegyzett magyar hitelintézet, amelynek bejegyzett székhelye: 1051 Budapest, Vigadó tér 1., mint hitelnyújtó (a továbbiakban: a „Bank”)

(a továbbiakban Hitelfelvevő és Bank külön-külön: „Fél”, együttesen: a „Felek”) között jött létre, az alulírt helyen és időpontban, az alábbi feltételek szerint.

A FELEK A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODNAK MEG:

1. A FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET, RENDELKEZÉSRE BOCSÁTÁS

1.1. A Folyószámla-hitelkeret

- Összege: 600.000.000 HUF, azaz Hatszázmillió forint
- Rendelkezésre Tartási Időszak: 2010. május 6-tól a Hitelkeret lejáratát megelőző banki napig.
- Lejárat napja: A hatályba lépés napjától számított 364. nap.

1.2. Rendelkezésre bocsátás

- Rendelkezésre Bocsátás Napja: Jelen Szerződés aláírásának napja.
- A Folyószámla-hitelkeret alapjául szolgáló Folyószámla száma: 10200971-21508747-00000000

2. KAMAT, DÍJAK

2.1. Kamatláb

A Folyószámla-hitel Keret terhére fennálló napi Folyószámla-hitel Egyenleg után fizetendő Kamat alapjául szolgáló éves Kamatláb mértéke:

Naponta változó, az adott Banki Munkanapon érvényes O/N BUBOR mint Referencia Kamatláb + 0,400% Kamatrés összege.

A Kamatláb a minden Banki Munkanapon érvényes O/N BUBOR, mint Referencia Kamatláb értékéhez igazodva, azzal megegyező mértékben és azzal egyidejűleg változik.

2.2. Kamatperiódusok

Kamatperiódusnak minősül a Rendelkezésre Bocsátás Napjától a Rendelkezésre Bocsátás Napjának megfelelő naptári hónap utolsó napjáig terjedő időszak, továbbá ezt követően minden naptári hónap a Lejárat Napjáig, illetve – ha a Lejárat Napja nem az adott naptári hónap utolsó napja – a Lejárat Napjának megfelelő naptári hónap első napjától a Lejárat Napjáig terjedő időszak. Az utolsó Kamatperiódus szempontjából a Lejárat Napjával egyenértékű az a nap, amelyen a Szerződés bármely okból megszűnik.

2.3. Kamatfizetés

- Alapja: a mindenkor fennálló napi Folyószámla-hitel Egyenleg
- Esedékessége: minden naptári hónap utolsó munkanapján
- Megfizetés módja: a Folyószámla automatikus banki megterhelése az esedékességkor.

Kézjegyek:

2



2.4. Egyéb kamat, díj, költség

A Bank egyéb kamatot, díjat és költséget nem számít fel a Hitelfelvevőnek.

A Hitelfelvevő K&H Bank Zrt.-nél vezetett folyószámlájára történő folyósításra a Bank nem számít fel díjat.

A késedelmi kamat mértéke nem lehet magasabb, mint a Ptk. alapján rögzített kamat mértéke.

3. BIZTOSÍTÉKOK

A Hitelfelvevő biztosítékot nem bocsát rendelkezésre és a szerződés kapcsán biztosíték kiegészítésére nincs lehetőség.

4. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

Az ÁSZF-ben meghatározott rendelkezéseken kívül, illetve azoktól eltérően a Felek az alábbiakban egyeznek meg:

4.1 A Kbt. 303. § rendelkezésének megfelelően a Felek kizárólag közös megegyezés útján és csak akkor módosíthatják a jelen szerződést, a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, valamint az ÁSZF-ben foglaltakat, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogságát sérti.

4.2. A Hitelfelvevő jelenlegi tulajdonosi szerkezetében bekövetkező változás esetére a Felek egyeztető tárgyalásokat folytatnak, maximum 90 nap időtartamban. Amennyiben ezen periódus alatt a felek megállapodásra nem jutnak, úgy a Bank jelen szerződést azonnali hatállyal indoklással felmondhatja.

4.3. Hatálybalépés kapcsán a Hitelfelvevő kiköti, hogy a szerződés hatálybalépés feltétele a szerződés aláírása. Hatálybalépés időpontja: 2010. május 6.

4.4. Az adatszolgáltatás kapcsán a Hitelfelvevő kiköti, hogy a szerződés kapcsán negyedévente mérleg és eredménykimutatást, illetve a cégbíróságra beadott éves beszámolót bocsátja a hitel nyújtója részére. Az adatszolgáltatásra nyitva álló határidő: a negyedévet lezáró tárgyhót követő 30. naptári nap. A cégbíróságra beadott éves beszámoló rendelkezésre bocsátásának határideje: tárgyév május 31.

4.5. Az ÁSZF 8.2 (negative pledge) és 8.1 (pari passu) a banki hitel kapcsolatokra vonatkozóan értelmezhető.

4.6 Az ASZF 9.1.d (cross-default) a hitel kapcsolatokon túl a Közszolgáltatási szerződésben rögzített alaptervekenység módosítása, változása, megszűnése, felmondása esetére értelmezhető megkötött összeghatár nélkül. A 9.1. d pontban meghatározott az „összes kötelezettség 2%-a, de legalább 250.000 forint” összeghatár jelen Szerződésre nem vonatkozik.

4.7. Az ÁSZF 8.2 és 8.3 pontjában a Hitelfelvevőnek csak írásbeli tájékoztatási kötelezettsége van Bankunk felé, Banki hozzájárulás nem feltétel.

4.8. Az ÁSZF 8.5 (iv) alábbiak szerint módosul:

Az Ügyfélnek a hitel és járulékai teljes visszafizetéséig haladéktalanul értesítenie kell a Bankot az alábbi tények és események bekövetkezéséről bármilyen 100.000.000 HUF összeg feletti hatósági vagy bírósági jogerős határozatról.

4.9. A Hitelfelvevő kártérítési kötelezettsége kizárólag a saját érdekkörében felmerülő nem szerződészerű teljesítés esetén áll fenn.

Kézjegyek:

3



- 4.10. Az ÁSZF 4.1. pontja nem vonatkozik a Hitelfelvevőre.
- 4.11. Az ÁSZF 3.1.5 pontja jelen Szerződés esetén nem vonatkozik a Hitelfelvevőre.
- 4.12. Az ÁSZF 8.6 pontja kapcsán a Hitelfelvevőnek kizárólag tájékoztatási kötelezettsége merül fel.
- 4.13. Azonnali felmondás, valamint a Szerződés megszűnésének esetei:

A Bank a hitelt szerződésszegés esetén jogosult azonnali hatállyal felmondani. Jelen Szerződés alkalmazásában szerződésszegésnek minősül különösen:

- a.) a Ptk. 525.§ (1)-(2) bekezdése szerinti bármely esemény bekövetkezik, vagy
- b.) a Hitelfelvevő az esedékességkor valamely olyan összeget elmulaszt megfizetni a Banknak, amely a Szerződés alapján fizetendő, kivéve, ha a mulasztás oka kizárólag technikai jellegű és a fizetési kötelezettségét a Hitelfelvevő az eredeti esedékességet követő két munkanapon belül teljesíti; vagy
- c.) a Hitelfelvevő nem teljesíti a jelen Szerződésben vállalt valamely kötelezettségét, és a Bank ezzel kapcsolatos írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított 15, azaz tizenöt munkanapon belül a mulasztását nem orvosolja; kivéve az a.) és b.) pontokban, illetve jelen Szerződés 5.2 pontjában, leírt eseteket; vagy
- d.) a Hitelfelvevőnek a Szerződésben vállalt, vagy azt követően adott jogszavatossági nyilatkozatai vagy a Hitelfelvevő által a Banknak adott pénzügyi információk valótlanok bizonyulnak ahhoz a tényleges helyzethez képest, amely a nyilatkozat megtevése vagy az információ átadása időpontjában fennállt; vagy
- e.) Cross default-nak minősülő esemény következik be; vagy
- f.) a Hitelfelvevő ellen jogerős határozat alapján csődeljárás, felszámolási eljárás, végelszámolás vagy végrehajtási eljárás indul, vagy önmaga ellen indít csődeljárást, vagy harmadik személy által indított csődeljárás esetén azzal írásbeli nyilatkozata alapján egyetért, vagy harmadik személy által indított felszámolási eljárást nem kifogásolja.

A Szerződés azonnali hatállyal történő felmondására van lehetőség, amennyiben a Hitelfelvevő Közzolgáltatási Szerződésben rögzített alaptevékenysége oly módon módosul, hogy az veszélyezteti a hitel visszafizetését, vagy a Hitelfelvevő Közzolgáltatási Szerződésben rögzített alaptevékenysége megszűnik, vagy a Közzolgáltatási szerződés bármely okból megszűnik.

Közzolgáltatási szerződés: a KHEM –mel kötött, 2016. december 31-ig érvényes helyközi menetrendszerinti autóbusz közlekedés végzésére vonatkozó szerződés.

A Szerződés azonnali hatállyal történő felmondása a hitel visszafizetésének azonnali esedékessé válását eredményezi, a Hitelfelvevő pedig köteles valamennyi tartozását (tőke, kamat, késedelmi kamat) haladéktalanul megfizetni a Banknak.

A szerződésszegés, szerződés felmondás, szerződés megszűnés címén a Bank egyéb költséget, díjat a Hitelfelvevőtől nem követelhet.

A Szerződés megszűnik, ha a Szolgáltatással kapcsolatban mindkét Fél maradéktalanul teljesítette kötelezettségeit, és a Feleknek egymással szemben, a Szerződés alapján további kötelezettsége már nem is keletkezhet.

A Szerződés megszűnik, ha a Felek erre nézve írásban megállapodnak, a megegyezésben meghatározott időpontban.

A Hitelfelvevő jogosult – teljes tartozásának egyidejű rendezése mellett – a hitelszerződést vagy a hitelügyletre vonatkozó egyéb szerződést bármely időpontban, akár azonnali hatállyal is felmondani.

Kézjegyek:

4



cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041043 nyilvántartó: Fővárosi Bíróság Cégbírósága



a KBC csoport tagja

Handwritten signature

A szerződés felmondására, azonnali felmondására, a szerződés megszűnésére kizárólag a fentiekben és az Ajánlattételi felhívás és mellékleteiben a Hitelfelvevő által rögzített esetekben van lehetőség.

5. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

5.1. Jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik a Bank Vállalati Aktív Banki Szolgáltatásokra vonatkozó Általános Szerződési Feltételei, Üzletszabályzata, illetve a mindenkor hatályos Hirdetmény (a továbbiakban együttesen: ÁSZF-ek). Az ÁSZF-ben foglalt rendelkezések a Felekre nézve kötelezőek, kivéve, ha a Felek írásban kifejezetten ettől eltérően nem állapodnak meg.

5.2. Hitelfelvevő a jelen Szerződés aláírásával igazolja, hogy átvette, elolvasta, megértette és elfogadja az ÁSZF-ek valamennyi rendelkezését, továbbá igazolja, hogy a Bank megvitatta vele a szokásos piaci gyakorlattól eltérő, újszerű, vagy a Bank felelősségét egyoldalúan meghatározó rendelkezéseket, és ezeket tudomásul vette, illetve elfogadja. A Hitelfelvevő továbbá kifejezetten megerősíti és elfogadja az Üzletszabályzat „4. Adatvédelem és adatkezelés, információnyújtás” című fejezetében foglalt rendelkezéseket, továbbá ezennel megadja a Bank részére az ott meghatározott felhatalmazásokat.

Jelen Szerződést a Felek a közös elolvasást és értelmezést követően, annak tartalmát és jogi következményeit megértve, mint a tényekkel és akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyásuk jeléül, cégszerűen írták alá.

Kelt: Budapest, 2010. május 6.

ALÁÍRÁSOK

a Hitelfelvevő:
VOLÁNBUSZ ZRT.

cím: 1091 Budapest, Üllői út 131.
tel: 465-5702
fax: 465-5604
kapcsolattartó: dr. Pongrácz Barbara

nyilv.sz.: 2083.
VOLÁNBUSZ Közlekedési
Vállalat Rt. Társaság

Aláírás: 

Aláírás:

Név: **Péter Ferenc** /
vezérigazgató

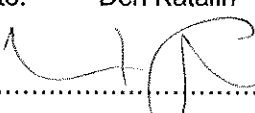
Név:

Beosztás:

Beosztás:

a Bank:
K&H BANK ZRT.

cím: 1051 Budapest, Vigadó tér 1.
tel: 328-9440
fax: 328-9573
kapcsolattartó: Déri Katalin

Aláírás: 

K&H Bank Zrt.
Budapest
1015.

Aláírás: 

Név: **Kéri Gábor**
vezető kapcsolattartó

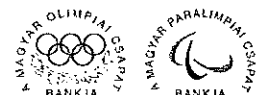
Név: **Déri Katalin**

Beosztás:

Beosztás: **főosztályvezető**

Kézjegyek:

5



a KBC csoport tagja

